

**VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT**

**BRUSSEL, 23 -10-1997**



De heer Jos CHABERT  
Minister van Economie,  
Financiën, Begroting, Energie  
en Externe Betrekkingen van de  
Brusselse Hoofdstedelijke  
Regering  
Louizalaan 54, bus 12

1050

BRUSSEL

**Uw brief van**

**Uw kenmerk**

**Ons kenmerk**

**Bijlagen**

29.188/S/II/PN  
MD/YS

**Betreft:** ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest -  
Administratie van Financiën - Gewestbelasting 96,  
rolnummer 002.6.829377.50.

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 25 september 1997 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan de klacht die door een Nederlandstalige inwoner van Brussel-Hoofdstad werd ingediend tegen het feit dat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, Administratie van Financiën, hem opnieuw een tweetalig aanslagbiljet heeft gestuurd.

Uit het document dat bij de klacht werd gevoegd, blijkt dat de betrokkene inderdaad een aanslagbiljet voor de gewestelijke belasting 1996 heeft ontvangen, dat in het Frans en in het Nederlands is gesteld.

\*

\*

\*

Conform artikel 32 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen zijn de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering onderworpen aan hoofdstuk V, afdeling 1, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), de bepalingen tot regeling van het gebruik van het Duits uitgezonderd.

Daaruit volgt dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor haar betrekkingen met de particulieren gebruik maakt van het Nederlands of van het Frans volgens de taal waarvan de betrokkenen zich hebben bediend (artikel 41, § 1, SWT).

Volgens de vaste rechtspraak van de SWT wordt een aanslagbiljet beschouwd als een betrekking met een particulier.

De VCT acht de klacht derhalve ontvankelijk en gegrond; de klager had de documenten uitsluitend in het Nederlands gesteld moeten ontvangen.

De VCT herinnert eraan dat zij reeds tal van adviezen in die zin heeft uitgebracht (cfr. adviezen 20.125 (21/9/88), 21.004 (16/2/89), 21.170 (18/1/90) 22.285 (29/9/94), 25.012 (26/5/93) en 25.130 (8/12/93); conform artikel 61, § 4, 4e lid, SWT, vraagt zij u de nietigheid van het aanslagbiljet 002.6.829377.50 vast te stellen en het te vervangen door een document dat naar de vorm regelmatig is (art. 58, SWT).

De VCT verzoekt u haar binnen een termijn van twee maanden het gevolg mee te delen dat aan dit advies zal worden gegeven.

Dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS